

PART I / PARTIE I

Volume 35, No. 10 / Volume 35, n° 10

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2014-10-31

ISSN 0225-5898 (Print / texte imprimé)
ISSN 2291-0409 (Online / en ligne)

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As coroners for the Northwest Territories under the *Coroners Act*:

Coroners des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les coroners* :

BRYANT, Cara	Yellowknife	A-504-2014	3 years/3 ans	2014-09-23
TAKAZO, Elizabeth	Délne	A-418-2014	3 years/3 ans	2014-09-16

As Warden of the North Slave Correctional Centre under the *Corrections Act*:

Administrateur du centre correctionnel de Slave Nord en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :

VAN METRE, Blair	Yellowknife	A-510-2014		2014-08-01
------------------	-------------	------------	--	------------

As a member of the adjudication panel under the *Human Rights Act*:

Membre du tribunal d'arbitrage en vertu de la *Loi sur les droits de la personne* :

BAILE, Colin	Yellowknife	A-487-2014	2 years/2 ans	2014-08-21
--------------	-------------	------------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As a justice of the peace under the *Justices of the Peace Act*:**Juge de paix en vertu de la *Loi sur les juges de paix* :**

MARION, Dan	Behchokò	A-511-2014		2014-08-21
-------------	----------	------------	--	------------

As an issuer of marriage licences under the *Marriage Act*:**Délivreuse de licences de mariage en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

GAUTHIER, Michelle H.	Fort Smith	A-498-2014		2014-09-17
-----------------------	------------	------------	--	------------

As a marriage commissioner under the *Marriage Act*:**Commissaire aux mariages en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

MCDONALD, Melissa Lynn	Inuvik	A-419-2014	from/de 2014-08-25 to/à 2014-09-15	2014-08-25
------------------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

As joint appointees for the whole of the Northwest Territories under the *Mental Health Act*:**Personnes nommées par le commissaire et le ministre pour l'ensemble des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la santé mentale* :**

FRANCEY, Dana	Yellowknife	A-499-2014		2014-09-10
JONES, Kristy	Fort Smith	A-500-2014		2014-09-10

As inspectors under the *Mackenzie Valley Resource Management Act (Canada)*:**Inspecteurs en vertu de la *Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie (Canada)* :**

HERON, Joseph Frederick	Yellowknife	A-484-2014		2014-09-16
STEELE, Jamie Richard Iain	Yellowknife	A-485-2014		2014-09-16
VASSAL, Michael Kenneth	Fort Smith	A-486-2014		2014-09-16

As members of the Mine Occupational Health and Safety Legislation Committee under the *Mine Health and Safety Act*:**Membres du comité législatif sur la santé et la sécurité dans les mines en vertu de la *Loi sur la santé et la sécurité dans les mines* :**

BARBER, Ryan	Yellowknife	A-488-2014	4 years/4 ans	2014-09-01
COLLINS, Floyd	Yellowknife	A-489-2014	4 years/4 ans	2014-09-01
LADOUCEUR, Norman	Timmins, Ontario	A-490-2014	4 years/4 ans	2014-09-01
LOWING, Mike	Yellowknife	A-491-2014	4 years/4 ans	2014-09-01
POWER, Dave	Edmonton, Alberta	A-492-2014	4 years/4 ans	2014-09-01
TYMCHATYN, Patrick	Yellowknife	A-493-2014	4 years/4 ans	2014-09-01

As enforcement officers under the *Northwest Territories Lands Act*:**Agents d'exécution en vertu de la *Loi sur les terres des Territoires du Nord-Ouest* :**

HERON, Joseph Frederick	Yellowknife	A-478-2014		2014-09-16
STEELE, Jamie Richard Iain	Yellowknife	A-479-2014		2014-09-16
VASSAL, Michael Kenneth	Fort Smith	A-480-2014		2014-09-16

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As inspectors under the Northwest Territories Lands Act:
Inspecteurs en vertu de la Loi sur les terres des Territoires du Nord-Ouest :**

HERON, Joseph Frederick	Yellowknife	A-481-2014		2014-09-16
STEELE, Jamie Richard Iain	Yellowknife	A-482-2014		2014-09-16
VASSAL, Michael Kenneth	Fort Smith	A-483-2014		2014-09-16

**As a public health officer under the Public Health Act:
Administratrice de la santé publique en vertu de la Loi sur la santé publique :**

CAMPBELL, Marcia Maxine	Yellowknife	A-503-2014		2014-08-01
-------------------------	-------------	------------	--	------------

**As members of the Aklavik Social Assistance Appeal Committee under the Social Assistance Act:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale d'Aklavik en vertu de la Loi sur l'assistance sociale :**

GREENLAND-MORGAN, Bobbie Jo	Aklavik	A-468-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
HANSEN, Knute	Aklavik	A-469-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
JOHN, Roxanne	Aklavik	A-470-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
ROGERS, Roland	Aklavik	A-471-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17

**As members of the Behchokò Social Assistance Appeal Committee under the Social Assistance Act:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Behchokò en vertu de la Loi sur l'assistance sociale :**

BOHNET, Mable	Behchokò	A-506-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
LAFFERTY, Diane Joyce	Behchokò	A-432-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
MURPHY, Emerald	Yellowknife	A-433-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
PIDZAMECKY, Raymond	Yellowknife	A-434-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
POOL, Annelies	Yellowknife	A-435-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17

**As a member of the Déline Social Assistance Appeal Committee under the Social Assistance Act:
Membre de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Déline en vertu de la Loi sur l'assistance sociale :**

ROCHE, Paulina	Déline	A-423-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
----------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Fort Good Hope Social Assistance Appeal Committee under the Social Assistance Act:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Fort Good Hope en vertu de la Loi sur l'assistance sociale :**

CAESAR, Karen	Fort Good Hope	A-472-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
KAKFWI, Bonnie	Fort Good Hope	A-473-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
PROCTOR, Celine	Fort Good Hope	A-474-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a member of the Fort Liard Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membre de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Fort Liard en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

ISAIAH, Mary	Fort Simpson	A-420-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
--------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Fort McPherson Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Fort McPherson en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

ANDRE, James	Fort McPherson	A-463-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
FRANCIS, Bernice	Fort McPherson	A-507-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
VITTEKWA, Delores	Fort McPherson	A-464-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17

**As a member of the Fort Providence Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membre de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Fort Providence en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

ISAIAH, Mary	Fort Simpson	A-421-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
--------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Fort Resolution Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Fort Resolution en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

HANSEN, Michael	Hay River	A-459-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
STASZUK, Michelle	Hay River	A-460-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17

**As members of the Fort Simpson Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Fort Simpson en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

BROWNING, Cynthia	Fort Simpson	A-461-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
HARRISON, Kenneth	Fort Simpson	A-508-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
ISAIAH, Mary	Fort Simpson	A-462-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
NADIA, Stella	Fort Simpson	A-509-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17

**As members of the Fort Smith Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Fort Smith en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

HANSEN, Michael	Hay River	A-452-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
HUDSON, Lisa	Fort Smith	A-453-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
MABBITT, Linda	Fort Smith	A-454-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
STASZUK, Michelle	Hay River	A-455-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
VILLEBRUN, Gloria	Fort Smith	A-456-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As members of the Hay River Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Hay River en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

HANSEN, Michael	Hay River	A-465-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
JONES, Angela	Hay River	A-467-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
STASZUK, Michelle	Hay River	A-466-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17

**As members of the Hay River Reserve Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Hay River Reserve en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

CAESAR, Karen	Fort Good Hope	A-446-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
HANSEN, Michael	Hay River	A-447-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
JONES, Angela	Hay River	A-448-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
LAMALICE, Doug	Hay River	A-449-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
STASZUK, Michelle	Hay River	A-450-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17

**As members of the Inuvik Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale d'Inuvik en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

KISOUN, Meeka	Inuvik	A-441-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
WOOD, Clarence	Inuvik	A-442-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17

**As members of the Norman Wells Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Norman Wells en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

CAESAR, Karen	Fort Good Hope	A-475-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
KAKFWI, Bonnie	Fort Good Hope	A-476-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
PROCTOR, Celine	Fort Good Hope	A-477-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17

**As a member of the Paulatuk Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membre de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Paulatuk en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

WOOD, Clarence	Inuvik	A-424-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
----------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a member of the Sachs Harbour Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membre de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Sachs Harbour en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

WOOD, Clarence	Inuvik	A-425-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
----------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Tsiigehtchic Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Tsiigehtchic en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

BLAKE, Elaine	Tsiigehtchic	A-505-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
WOOD, Clarence	Inuvik	A-426-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17

**As members of the Tuktoyaktuk Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Tuktoyaktuk en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

COCKNEY, Stella	Tuktoyaktuk	A-457-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
WOOD, Clarence	Inuvik	A-458-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17

**As a member of the Tulita Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membre de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Tulita en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

MOORMAN, Darren	Tulita	A-422-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
-----------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Ulukhaktok Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale d'Ulukhaktok en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

NIGIYOK, Mary Jane	Ulukhaktok	A-443-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
OLIFIE, Gilbert	Ulukhaktok	A-444-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
WOOD, Clarence	Inuvik	A-445-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17

**As members of the Yellowknife Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Yellowknife en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

LANTZ, Angie	Łutselk'e	A-436-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
MURPHY, Emerald	Yellowknife	A-437-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
PIDZAMECKY, Raymond	Yellowknife	A-438-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
POOL, Annelies	Yellowknife	A-439-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17
WAWZONEK, Caroline	Yellowknife	A-440-2014	from/de 2014-09-17 to/à 2015-09-16	2014-09-17

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As members of the Student Financial Assistance Appeal Board under the *Student Financial Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'aide financière aux étudiants en vertu de la *Loi sur l'aide financière aux étudiants* :**

HERNANDEZ, Moses	Yellowknife	A-427-2014	2 years/2 ans	2014-09-15
KELLY, Gregory	Yellowknife	A-428-2014	2 years/2 ans	2014-09-15
MOORMAN, Darren	Tulita	A-429-2014	2 years/2 ans	2014-09-15
PARKER, Paul	Yellowknife	A-430-2014	2 years/2 ans	2014-09-15
WOOD, Clarence	Inuvik	A-431-2014	2 years/2 ans	2014-09-15

**As Chief Judge of the Territorial Court under the *Territorial Court Act*:
Juge en chef de la Cour territoriale en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

GAGNON, The Hon. Judge / L'hon. juge Alice Marcelle Mireille Christine	Yellowknife	A-451-2014	5 years/5 ans	2014-10-02
--	-------------	------------	---------------	------------

**As an officer under the *Waste Reduction and Recovery Act*:
Agente d'exécution en vertu de la *Loi sur la réduction et la récupération des déchets* :**

BOUCHER, Suzanne	Hay River	A-501-2014		2014-09-22
------------------	-----------	------------	--	------------

**As inspectors under the *Waters Act*:
Inspecteurs en vertu de la *Loi sur les eaux* :**

HERON, Joseph Frederick	Yellowknife	A-494-2014		2014-09-18
STEELE, Jamie Richard Iain	Yellowknife	A-495-2014		2014-09-18
VASSAL, Michael Kenneth	Fort Smith	A-496-2014		2014-09-18

**As a wildlife officer under the *Wildlife Act*:
Agente de la faune en vertu de la *Loi sur la faune* :**

BOUCHER, Suzanne	Hay River	A-502-2014		2014-09-22
------------------	-----------	------------	--	------------

As a member of the Fort Liard Youth Justice Committee under the *Youth Justice Act* and *Youth Criminal Justice Act* (Canada):

Membre du comité de justice pour la jeunesse de Fort Liard en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* et la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* (Canada) :

NOWOSELSKI, Kenneth Frederick	Fort Liard	A-497-2014	3 years/3 ans	2014-09-18
----------------------------------	------------	------------	---------------	------------

 REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
MACKENZIE VALLEY RESOURCE MANAGEMENT ACT (CANADA) - inspectors			
LOI SUR LA GESTION DES RESSOURCES DE LA VALLÉE DU MACKENZIE (CANADA) - inspecteurs			
CARNOGURSKY, Jozef	AR-208-2014	2014-09-16	A-141-2014
KRAMERS, Patrick	AR-209-2014	2014-09-16	A-145-2014
NORTHWEST TERRITORIES LANDS ACT - enforcement officers			
LOI SUR LES TERRES DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - agents d'exécution			
CARNOGURSKY, Jozef	AR-210-2014	2014-09-16	A-105-2014
KRAMERS, Patrick	AR-211-2014	2014-09-16	A-109-2014
NORTHWEST TERRITORIES LANDS ACT - inspectors			
LOI SUR LES TERRES DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - inspecteurs			
CARNOGURSKY, Jozef	AR-206-2014	2014-09-16	A-123-2014
KRAMERS, Patrick	AR-207-2014	2014-09-16	A-127-2014
PESTICIDE ACT - inspector			
LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES - inspecteur			
PIERROT, Harvey Adam	AR-219-2014	2014-09-25	A-418-2013
PUBLIC HEALTH ACT - public health officers			
LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE - administrateurs de la santé publique			
HANLEY, Robert Douglas	AR-204-2014	2014-08-28	A-281-2011
MCDONALD, Laura	AR-205-2014	2014-08-30	A-392-2013
SOCIAL ASSISTANCE ACT - member of the Hay River Reserve Social Assistance Appeal Committee			
LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE - membre de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Hay River Reserve			
CAESAR, Karen	AR-217-2014	2014-09-17	A-446-2014
SOCIAL ASSISTANCE ACT - Social Welfare Officer for the Northwest Territories			
LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE - agente du bien-être social des Territoires du Nord-Ouest			
DORNIG, Jeanette R.	AR-203-2014	2014-08-02	A-440-2012
WATERS ACT - inspector			
LOI SUR LES EAUX - inspecteur			
KRAMERS, Patrick Michel	AR-212-2014	2014-09-16	A-171-2014

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	--	--

WASTE REDUCTION AND RECOVERY ACT - officers
LOI SUR LA RÉDUCTION ET LA RÉCUPÉRATION DES DÉCHETS - agents d'exécution

PAULETTE, Cheyenne	AR-213-2014	2014-09-22	A-022-2013
PIERROT, Harvey Adam	AR-214-2014	2014-09-22	A-414-2013

WILDLIFE ACT - wildlife officers
LOI SUR LA FAUNE - agents de la faune

PAULETTE, Cheyenne	AR-215-2014	2014-09-22	A-023-2013
PIERROT, Harvey Adam	AR-216-2014	2014-09-22	A-416-2013

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
NORTH WATERHOUSE IMMIGRATION SERVICES INC.	506796	5008 50th Street P.O. Box 2698 Yellowknife NT X1A 2R1	2014-09-12
NORTHERN INVESTMENT CORPORATION	506797	5107 53rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2014-09-18
506798 NWT LTD.	506798	5118 Forrest Drive N Yellowknife NT X1A 2W4	2014-09-22
506799 NWT LTD.	506799	Unit 4 483 Range Lake Road Yellowknife NT X1A 3R9	2014-09-23

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 179(2) and 13(4):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphe 179(2) et 13(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date du changement
PRIVATE SKY AVIATION LTD.	505606	ASHER BENTLEY HOLDINGS LTD.	2014-09-18

**NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:
AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou
article 180] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Amendment/ Date de la modification
ASHER BENTLEY HOLDINGS LTD.	505606	2014-09-18

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5):
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
RAM TECH LTD.	503739	2014-09-11
4917 N.W.T. LTD.	504917	2014-09-22
MACKENZIE PIPELINE CONTRACTORS CORPORATION	505407	2014-09-08

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
SUMMIT HELICOPTERS LTD.	611313	301-5109 48th Street Yellowknife NT X1A 1N5	British Columbia	2014-09-05
GRIMMWAY ENTERPRISES, INC.	611314	Suite 601 4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	California	2014-09-05
KAL TIRE (ALBERTA) LTD.	611316	200-4908 49th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	2014-09-08

WESTERN ENERGY SERVICES HOLDINGS (1) LTD.	611317	Suite 601 4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2014-09-08
KINDRACHUK AGREY ARCHITECTS LTD.	611318	200-4915 48th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Saskatchewan	2014-09-09
IROC DRILLING AND PRODUCTION SERVICES CORP.	611319	Suite 601 4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2014-09-09
PEARSON EDUCATIONAL MEASUREMENT CANADA, INC.	611320	Suite 601 4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Ontario	2014-09-12
EOG CANADA OIL & GAS INC.	611321	Suite 601 4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2014-09-12
K.J. HARRISON & PARTNERS INC.	611323	200-4915 48th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2014-09-16
YOLI CANADA LTD.	611324	Suite 601 4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2014-09-16
YELLOWKNIFE CANOE COMPANY LIMITED	611325	5107 53rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	Canada	2014-09-16
HIGH ARCTIC SEAFOODS LTD.	611326	5107 53rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	Alberta	2014-09-16
MVFL GENERAL PARTNER LTD.	611327	301-5109 48th Street Yellowknife NT X1A 1N5	British Columbia	2014-09-16
SHAW MEDIA INC.	611328	Suite 601 4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2014-09-16
ORIGAMI OWL ULC	611329	Suite 601 4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2014-09-18

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
HOPE BAY MINING LTD.	610914	HOPE BAY MINING ULC	2014-07-31
CC HELICOPTERS (2011) LTD.	611313	SUMMIT HELICOPTERS LTD.	2014-09-02

NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
GORDON FOOD SERVICE CANADA LTD.	611315	608623: GFS PRAIRIES INC.; GFS CANADA LIMITED; GFS ATLANTIC INC.; GFS BRITISH COLUMBIA INC.; GFS ONTARIO INC.; GFS QUEBEC INC. / GFS QUÉBEC INC.	2014-08-24
THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF LATTER-DAY SAINTS IN CANADA	611322	611199: THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF LATTER-DAY SAINTS IN CANADA; THE PRESIDENT OF THE LETHBRIDGE STAKE	2014-02-26
NEWMONT MINING B.C. ULC	611330	610914: HOPE BAY MINING ULC; NEWMONT MINING B.C. ULC	2014-08-01

NOTICES OF PROPOSED CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [paragraph 294(3)(b)]:
AVIS DE PROJET D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
EXTRATERRITORIALES [alinéa 294(3)(b)]:

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Notice/ Date de l'avis
KODAK CANADA INC.	610553	2014-09-09

NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS**[subsection 294(6):****AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES****[paragraphe 294(6):**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
HEART AND STROKE FOUNDATION OF ALBERTA, NWT & NUNAVUT	607318	2014-09-09
TAKHAR COLLECTION SERVICES LTD.	608667	2014-09-16
R&Q RISK SERVICES CANADA LIMITED	610043	2014-09-22
CITI TRUST COMPANY CANADA / LA COMPAGNIE DE FIDUCIE CITI CANADA	610176	2014-09-16
LINITA DESIGN & MANUFACTURING LTD.	610198	2014-09-18
CANADA DOMINION RESOURCES 2013 CORPORATION	610816	2014-09-12

NOTICES OF REINSTATEMENT OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS**[subsection 295(2):****AVIS DE REMISE EN VIGUEUR DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS****EXTRATERRITORIALES [paragraphe 295(2):**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Reinstatement/ Date de la remise en vigueur
VIKING YELLOWKNIFE GOLD MINES LIMITED	600568	2014-09-17

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS****NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4):****AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4) :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	Location of Operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation Date/ Date de constitution
TULITA YOUTH GATHERINGS SOCIETY	701938	Tulita	2014-09-05

CLOUDWORKS BIOMASS ENERGY SOCIETY	701939	Yellowknife	2014-09-12
TABLE TENNIS NORTH (TTN)	701940	Fort Providence	2014-09-12
YELLOWKNIFE FARMERS MARKET	701941	Yellowknife	2014-09-12

**NOTICES OF REVIVAL OF SOCIETIES (section 28.4):
AVIS DE RECONSTITUTION D'UNE SOCIÉTÉ (article 28.4) :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation No./ No de constitution	Date of Revival/ Date de la reconstitution
WESTERN ARCTIC BUSINESS DEVELOPMENT SERVICES	700809	2014-09-12

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	BABEY, Donald Larry Alex Peter	Yellowknife
b)	BEAULIEU, Kim Myrtle	Hay River
c)	BISHOP, Mary Darlene	Fort Smith
d)	EHNES, Beverly Ann	Yellowknife
e)	MCFARLANE, Leah Renee (R)	Hay River
f)	MESZAROS, Amanda Jean	Yellowknife
g)	RODNUNSKY, Sidney	Wekweeti
h)	TRAVIS, Tammy Megan	Yellowknife
i)	TUMOTH, Catherine Rose (R)	Yellowknife

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	AKSALNIK, Inukshuk Tracy	Yellowknife
b)	DE GUZMAN, Rosalinda Ramirez (R)	Yellowknife
c)	ISHACK, Mark Jonathan	Yellowknife
d)	MAHLANGU, Jean Nothabo (R)	Yellowknife
e)	MARSHALL, Margaret (R)	Yellowknife
f)	MCCLEAN, Candice Leigh	Yellowknife
g)	MCKINNEY, Susan Margaret	Yellowknife
h)	MCQUATT, Candace A (R)	Yellowknife
i)	TAIT, Sheri Louise (R)	Yellowknife

CHANGE OF NAME ACT / LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM

The following changes of names have been registered under the *Change of Name Act* and are hereby published in accordance with section 14 of that Act: /
Les changements de nom qui suivent ont été enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom* et sont, par les présentes, publiés en conformité avec l'article 14 de cette loi.

FORMER SURNAME / GIVEN NAMES ANCIEN NOM DE FAMILLE / ANCIENS PRÉNOMS	DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy) / DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)	COMMUNITY OF RESIDENCE / COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE	REVISED NAME (SURNAME/GIVEN) / NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)	EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy) / DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)
Vital Barnabe/Dora	14/11/1938	Fort Good Hope	Barnaby/Dora	16/09/2014
Erasmus/Conner Eli	27/03/2011	Behchokò	Smith/Conner Eli	29/09/2014
Guray Valdriz/Dashiel	19/10/2004	Yellowknife	Valdriz/Dashiel Guray	29/09/2014

NOTICE**JUSTICES OF THE PEACE ACT**

Notice is hereby given that Peter William O'Toole (01-17-04 OEC) has ceased to be a Justice of the Peace by operation of section 3 of the *Justices of the Peace Act*, as he no longer resides in the Northwest Territories on November 29, 2011.

JUSTICES OF THE PEACE ACT

Notice is hereby given that Yvonne Barbour (nee Mackean) (05-28-2 OEC) has ceased to be a Justice of the Peace by operation of section 3 of the *Justices of the Peace Act*, as she no longer resides in the Northwest Territories on July 18, 2012.

JUSTICES OF THE PEACE ACT

Notice is hereby given that Eric Paul Raymund Kieken has ceased to be a Justice of the Peace by operation of section 3 of the *Justices of the Peace Act*, as a result of his resignation effective September 1, 2014

AVIS**LOI SUR LES JUGES DE PAIX**

Avis est donné par la présente que Peter William O'Toole (01-17-04 OEC) n'étant plus résident des Territoires du Nord-Ouest, le 29 novembre 2011 a cessé d'être juge de paix par l'effet de l'article 3 de la *Loi sur les juges de paix*

LOI SUR LES JUGES DE PAIX

Avis est donné par la présente que Yvonne Barbour (née Mackean) (05-28-2 OEC) n'étant plus résidente des Territoires du Nord-Ouest, le 18 juillet 2012 a cessé d'être juge de paix par l'effet de l'article 3 de la *Loi sur les juges de paix*

LOI SUR LES JUGES DE PAIX

Avis est donné par la présente que Eric Paul Raymund Kieken, ayant démissionné le 1^{er} septembre 2014, a cessé d'être juge de paix par l'effet de l'article 3 de la *Loi sur les juges de paix*.

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2014©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2014©
